

Asesoría y Servicio Técnico: 01800 909 2020
 Consultancy and Technical 01(55)53339431
 Service: servicio.tecnico@helvex.com.mx



Refacciones Originales: 01 800 890 0594
 Original Parts: 01 (55) 53 33 94 00
 53 33 94 21
refacciones@helvex.com.mx Ext. 5068, 5815 y 5913



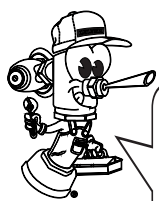
Agradecemos su elección por los productos HELVEX. Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.
 Thank you for choosing HELVEX products. We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability are at its highest quality! The comprehensive support will grant full satisfaction for years, reflecting the commitment to quality, innovation and the environment as part Helvex.

⚠ ADVERTENCIA / WARNING

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions. Before installing the product, please remember to use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair, the rules of constructions must be applied. As result of continuous improvement, the illustration product may change in appearance.

Este instructivo aplica al producto en cualquier acabado. / This instructive applies to the product in any finish.



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.
 Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

Requerimientos de Instalación
Installation Requirements

Para el correcto funcionamiento de este producto, la presión mínima es de (1,0 kg/cm²) 14,2 PSI.
 For the correct operation of this product, the minimum pressure is (1,0 kg/cm²) 14,2 PSI.

Relación Altura Tinaco-Presión
Relation Tub Height-Pressure

Altura (h) Height (h)	kg/cm ²	PSI
2,5 m	0,25	3,55
10 m	1	14,2
20 m	2	28,4

Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].
 Meter of height of your product to the base of the tub is equivalent to (0,1 kg/cm²) [1,42 psi].

Herramienta Requerida / Required Tools

destornillador
screw

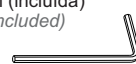


teflón
plumber tape



Herramienta Incluida en su Producto / Tools Included in your Product

llave allen 2 mm (incluida)
2 mm Allen key (included)



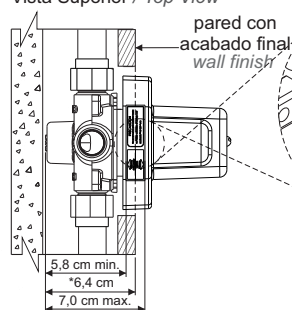
llave hexagonal 1¼" corta
1¼" short hex wrench



Dimensiones para la Instalación / Dimensions for the Installation

1 Ranure el muro con las dimensiones indicadas en los diagramas. / Slot the wall with the dimensions shown in the diagrams.

Vista Superior / Top View



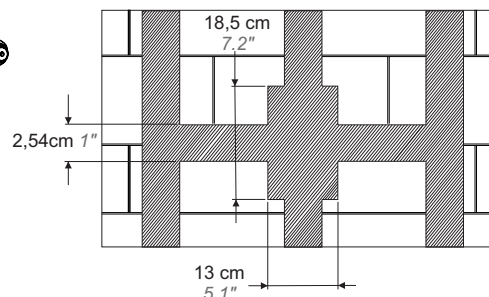
pared con acabado final
wall finish

etiqueta indicadora del nivel de profundidad
label for depth level indicator



Verifique el rango de profundidad indicada en la etiqueta del casquillo.
Check the depth range indicated on the label of the shell.

Vista Frontal / Front View



* Medidas Recomendadas / Recommended measures

Medidas Recomendadas / Recommended Measures

2 Utilice teflón en las uniones roscadas. / Use Teflon screw connections.

cámara de aire / air chamber
 tapón / plug
 conector no incluido / connector not included
 *70 cm
 *30 cm
 *70 cm
 *120 cm
 *20 cm min. / 30 cm max.
 nivel de piso terminado NPT / floor level finished NPT

rosca exterior 1/2"-14 NPT / externally threaded 1/2"-14 NPT
 tubo 1/2" (no incluido) / tube 1/2" (not included)

* Medidas Recomendadas / *Recommended measures

Instalación General / General Installation

3 Desensamble el cuerpo del monomando. / Disassemble the body of the tap.

inserto plástico / plastic insert
 desviador deflecting
 cuerpo armado / armed body
 tuerca chapeton / nut
 tapa / escutcheon cap
 tornillo / screw
 cartucho / cartridge
 casquillo (guía de instalación) / shell (installation guide)

4 Ensamble la tubería al cuerpo del monomando. / Assemble the pipe to the mixer body.

p/ salida de regadera / to shower
 p/ agua fría / to cold water
 p/ agua caliente / to hot water
 p/ salida de tina / to tub
 1/2" - 14 NPT
 3/4" - 14 NPT

5 Inserte la instalación armada dentro del ranurado de su pared. / Insert the assembled pipes into the slotted wall.

6 Arme nuevamente el cuerpo del monomando. / Reassemble mixer body.

tuerca / nut
 tornillo / screw

! Es importante enroscar el tornillo de ajuste del porta cartucho a tope sin apretar. / It is important to place the screw to top but not tighten.

7 Nivele el cuerpo del monomando en el plano horizontal y vertical. / Level the body of the mixer in the horizontal and vertical plane.

nivel / level
 casquillo (guía de instalación) / shell (installation guide)

8 Aplique el acabado final. / Apply the finish.

etiqueta indicadora del nivel de profundidad / label for depth indicator
 pared con acabado final / wall finish
 casquillo (guía de instalación) / cap (installation guide)

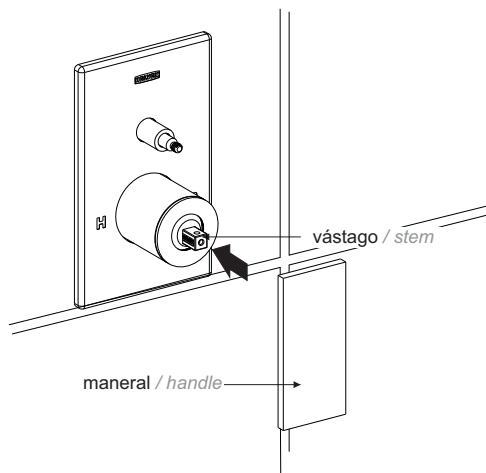
9 Retire el casquillo (guía de instalación). / Remove the shell (installation guide).

casquillo (guía de instalación) / shell (installation guide)

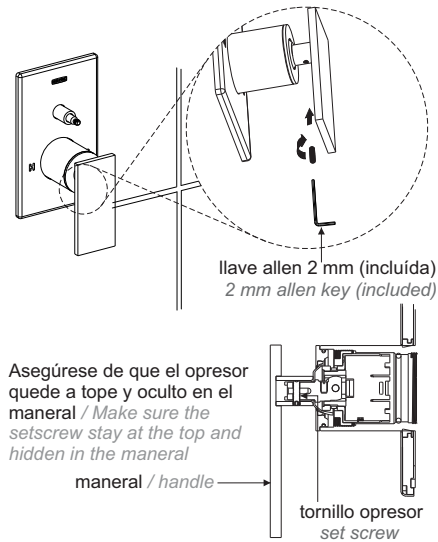
10 Verifique que el vástago del cartucho se desplace de forma vertical, retire el chapetón tapa y coloque el chapetón con empaque deslizándolo junto con el chapetón tapa. / Verify that the cartridge stem travels vertically and remove escutcheon cap and place the escutcheon with gasket and escutcheon cap.

chapetón con empaque / escutcheon with gasket
 vástago / stem
 chapetón tapa / escutcheon cap

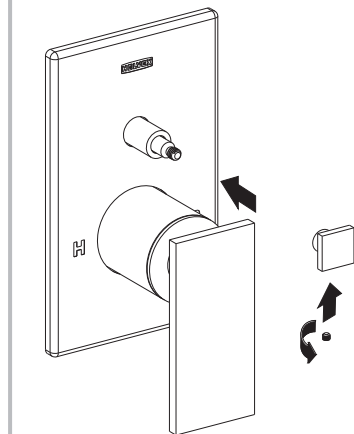
- 11** Inserte el maneral en el vástago del cartucho. / *Insert the handle on the cartridge stem.*



- 12** Enrosque el tornillo opresor para fijar el maneral. / *Tighten the set screw to secure the handle.*

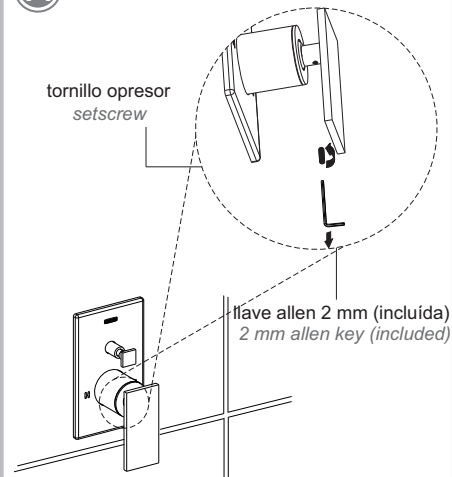


- 13** Inserte el botón en el desviador y enrosque el tornillo opresor para fijarlo. / *Insert the button on the diverter and screw the set screw to secure.*

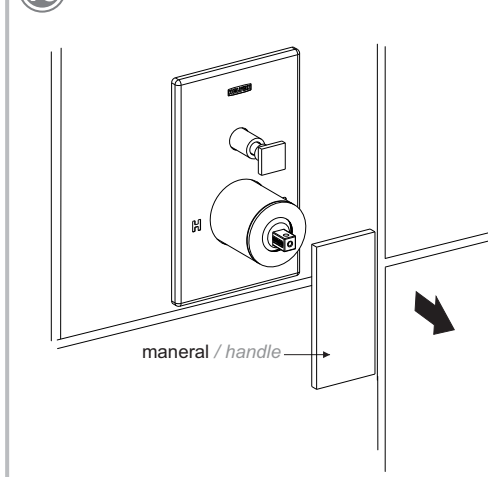


🔧 Cambio del Cartucho / Cartridge Replacement

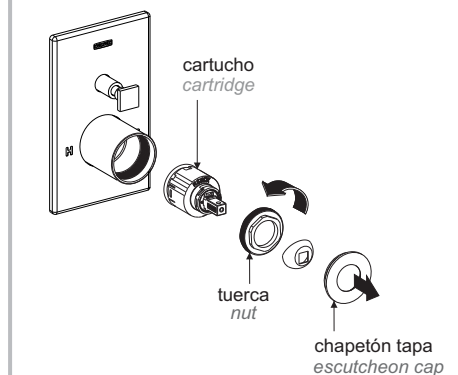
- 14** Desenrosque el tornillo opresor. / *Unscrew the setscrew.*



- 15** Retire el maneral. / *Remove the handle*

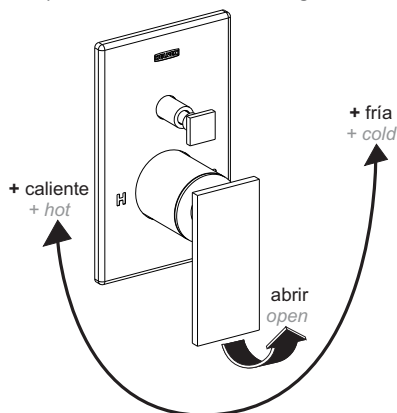


- 16** Retire el chapetón tapa y la tuerca para retirar el cartucho, cambie el cartucho y arme nuevamente. / *Remove the escutcheon cap and nut to remove the cartridge, replace the cartridge and reassemble.*

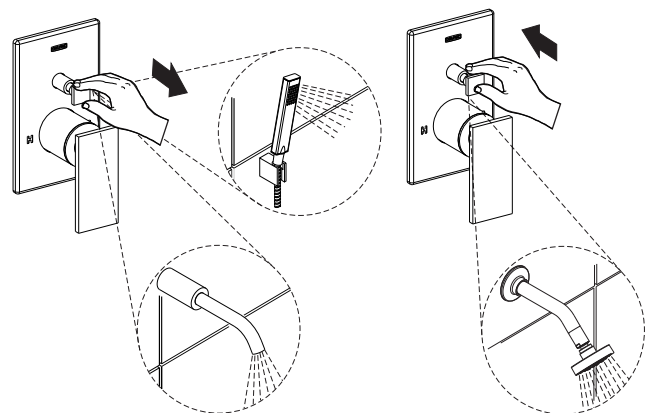


🔧 Operación / Operation

- 17** Para abrir y cerrar el flujo de agua levante y baje el maneral, para ajustar la temperatura, gire a la izquierda para calentar y a la derecha para enfriar. / *To open and close the water flow up and down the handle to adjust the water temperature, turn left for hot and right for cold.*



- 18** Para que el agua salga hacia la salida de tina o regadera manual jale el desviador, para regresar a la regadera oprima el desviador. / *Pull the the diverter to direct water to tub or handheld shower, push for headshower*



Posibles Causas y Soluciones/ Troubleshooting

Problema / Problem	Causa / Cause	Solución / Solution
No sale agua. / No water.	La válvula principal de agua se encuentra cerrada. / The main water valve is closed.	Abra la válvula principal de agua. / Open the main water valve.
	El monomando se encuentra cerrado. / The cartridge is closed.	Abra el monomando levantando el maneral (pag. 3, operación). / Open the cartridge by lifting the handle (page 3 operation).
Existe poco flujo de agua. / There is some water flow.	Basura obstruyendo entradas del cartucho. / Garbage obstructing cartridge entrances.	Retire el cartucho (pag. 3 cambio de cartucho) y límpielo. / Remove the cartridge (page 3 cartridge replacement) and clean.
	La presión de operación no es la adecuada. / The operating pressure is not adequate.	Revise que los requerimientos mínimos de presión sean de 1,0 kg/cm ² . / Check that the minimum pressure requirements is 1,0 kg/cm ² .
Hay fuga entre el cuerpo armado y el cartucho. / There is leakage between the body and the cartridge assembly.	Posiblemente no esté asentando bien el cartucho en el fondo del cuerpo armado. / Possibly the cartridge is not sitting correctly in the mixer body.	Apriete firmemente la tuerca (pag. 2, paso 6). / Tighten the nut (page 2, step 6).
El maneral está flojo. / The handle is loose.	El opresor no está apretado. / The setscrew is not tight.	Utilice la llave allen (incluida) y apriete firmemente. (pag. 3, paso 12). / Use the allen wrench (included) and tighten. (page 3, step 12).
El agua no sale por la salida de tina. / The water exiting the outlet of tub.	La regadera esta seleccionada en el desviador. / The shower head is selected in the diverter.	Seleccione la tina en el desviador (pag. 3 paso 18). / Select the tub in the diverter (pag. 3 step 18)



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación. Enter our free training courses.

Comunícate:
Contact:

En la Ciudad de México:
In Mexico City:
01 55 53 33 94 00
Ext. 5804, 5805 y 5806

En Monterrey:
In Monterrey:
(0181) 83 33 57 67
(0181) 83 33 61 78

En Guadalajara:
In Guadalajara:
(0133) 36 19 01 13

Centro de Capacitación
HELVEK

Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.

Nota: Vea nuestros tips en la pag. www.helvex.com.mx

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes, shiny and in perfect condition:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finish.
4. It is recommended to clean your product daily.

Note: See our tips on: www.helvex.com.mx

